



色,不够淋漓尽致 戒,不够刻骨铭心

琳达:其实,色,如果说用多少分钟的床戏来表现,这也只是三流做法吧。一流做派,便是表面上未有一丁点儿少儿不宜镜头,就是一个眼神就足够蚀骨。

班长:这个要求太高了吧,也许看过完整版就不会这样觉得了吧,一切都是删减惹的祸。

琳达:总觉得电影色得不够淋漓尽致,戒得也不那么刻骨铭心。电影总是比不过小说,遗憾。

Mavis:色是王佳芝和易先生的高潮,也是整部电影的高潮,对电影来说,这是一种戏剧性的还原。而现在最精彩,也最撩人的一段被删除,留下干枯、乏味、老套的剧情,这样一部没有水分的电影太失败了。

人来了就好

JL:别说这个了,说演员吧,李大导演真的选对了人,如果没有梁朝伟,这戏选谁都不会这么精彩。

班长:嗯,他已经是戏精了,那叫一个气势啊。

JL:相比之下,正面角色的王力宏在演技上实在相差太远。

琳达:汤唯是个越看越好看的女人。应该是这样,像王佳芝的美,也是易先生一点一点察觉到的。所以演员找得也很妙。

班长:王力宏有点做作,每次出场也都是笑声最大的,好奇怪。

Mavis:第一次看王力宏出演电影,那个傻劲,实在搞笑。

JL:梁朝伟的汉奸,言语极少,每次出场靠的是那眼神。梁朝伟那深邃的眼神足以迷倒所有人,将不喜言语的成熟男人的魅力发挥到极至。

Mavis:梁朝伟一句“人来了就好!”,应该会成为很多男人的口头禅。

班长:哈哈,这句是有点……

琳达:为什么片子前面一大半,我都觉得汤唯两眼无光,更适合去演个盲女呢?还是喜欢后半部分的麦太太。

Mavis:汤唯穿的风衣会吹出一季流行风。

JL:梁朝伟还没说完,他先是装酷,觉得此人高深莫测,但到后来的感情爆发,把一个汉奸演得有血有肉,不论“怕死”的小细节,每次出门都是左顾右盼的慌张神情,还是“敢爱”的内心世界,不然不会为汤唯这个女人流两次泪。

琳达:喜欢汤唯的麦太太在日本饭馆里唱,郎呀,你是针我是线,假戏,至少在那么几分钟里是真的。虽然梁朝伟的抹眼泪动作还是有点儿矫情。

班长:挺震撼的,梁朝伟的眼泪,易先生就这样有血有肉起来了,难怪有人会喜欢。

总结:还是7分钟怨念

Mavis:从一开始的笑场,到中间段的屏气凝神,到最后的叹气,总觉得少了那么一个让人喘息的机会,胸口闷得慌。

琳达:李安,给了电影一个温暖的结局,到底是李安。张爱玲的小说,最后易先生处死了王佳芝,如往常般回到家中,易太太仍和众太太们打麻将话家常,一切都风平浪静地没有一点儿改变。而电影里,梁朝伟在宣判书上签字写上10点处决时内心何等风起云涌,回到家坐在王佳芝睡过的床上,物仍是,人已去,如何的落寞凄凉及心痛。

班长:于是我也就眼泪掉下来……

Mavis:我可没有哭,这样你就玻璃心了啊,故事最后的结局只是证明,女人最终舍弃不了爱情和虚荣。其实有了7分钟,再普通的演员,李安执导的这部电影也会叫好。而现在,这些都很多余。

JL:最后总结一下:故事情节中等;演技上等;拍摄中偏上;适合买碟在家观看……最期待的还是剪掉的那七分钟……

班长:你……大家最后还是逃不掉对7分钟的怨念……唉……

【内地版到底删掉了什么】

删掉暴力:王力宏一刀捅死“老曹”

影片《色,戒》中,王力宏和汤唯饰演的爱国学生在第一次刺杀易先生的计划败露后,不得不杀死前来敲诈的汉奸老曹。在完整版中,王力宏一刀下去并未捅死“老曹”,而是和几位同学一起与之搏击了一番,又追赶下楼梯,连刺7刀才将“老曹”杀死。李安接受采访时曾表示片中的王力宏正是在刺死了“老曹”之后,才知道刺杀行为不是儿戏,真正从一名爱国学生脱胎换骨了。不过内地版为了避免画面过于血腥,此处作了删节处理——王力宏一刀下去之后,就直接切换到汤唯跑出房间的镜头。

删掉情色:暴露场面到脖子为止

《色,戒》在北美和中国台湾、香港上映的完整版有158分钟,而在中国内地的删剪版不足140分钟。尽管之前网上一直有人在安慰着,剪辑是由李安亲自操刀,而且只剪掉七分钟而已。但结果却是,完整版中原有的5场激情戏有2场被完全删除,剩下的3场也做了比较大的删剪,最过火的场景也只是到两人的面部特写为止。据了解,内地对这些戏份的处理要求是只能暴露到下巴以下13厘米,现在看来完全符合这个标准。

激情戏本应在电影中发挥的作用完全丧失,反而点滴不完整的保留倒有些画蛇添足的意味,让人摸不着头脑,其中的跳跃性,即使是之前对此片毫无了解的人都可以清晰感觉得到。没头没尾,等于没有。另外,涉及到王佳芝失去童贞后,全裸背对窗户的一段体现主人公内心挣扎的戏份也全部消失无踪。

改掉结尾台词:结局汤唯明示改暗示

内地版《色,戒》在一些具体的对话上也稍微有些调整,比较大的修改是结尾,本来王佳芝在接过易先生的6克拉钻戒后,内心一时犹豫就说出了“快走、快走”,在内地版中,王佳芝说出口的却是“走,走吧”。据了解,汤唯为了这处修改,日前还专门飞到北京为新版本重新配音。

小班讨论



10月31日零时《色,戒》首映场,小班同学顶着寒风上课,请您先睹为快

参与成员:Mavis(女学生)、JL(男网站)、琳达(女文字)

那7分钟……

Mavis:不能没有7分钟!

班长:有人一上来就这么激动呵呵。

JL:先不说这个,最让人印象深刻的还是那个该死的汉奸。

班长:此话怎讲?

JL:中国人看电影,很喜欢把角色分为好人和坏人两种,很多有历史背景的戏,到最后往往会把观众上升到一个高度,好人战胜坏人的正面

结局。《色,戒》却是例外。

Mavis:为什么不删7分钟?在《色,戒》首映式上,在精神紧张了2个半小时后,突然发现,那7分钟真的很珍贵。

JL:你接受了去看“干净版本”,就好好的接受吧,何必还计较呢?再计较也还是看不到7分钟,不然打个“飞的”去香港看啊哈哈。

琳达:李安的版本,和我的想象还是有了许多距离。删除了7分钟最hot的床上戏,这显然让两人关系及感情发展突然草率了起来。

Mavis:之前听说很多人为了看到158分钟的《色,戒》的完整版,从内地奔赴香港,仅仅为了那7分钟,还觉得至于嘛,现在真的感受到了重要性。



屡屡被赞的裸背镜头也被剪